

第五章 Chapter 5

防災教育推動策略
Strategy for E.O.D.P. Promotion

防災教育之目的在於提昇民眾對災害的認識，與了解災前準備和緊急應變的重要，培養民眾具備良好之防災素養，以強化社會抗災能力，減輕人民和社會的災害風險。

壹

妥善規劃執行防災教育計畫

針對台灣常見或潛在性高的本土性災害作為重點課題以「整合防災教育資源，建立良好學習環境，強化社會抗災能力」為目標，妥善規劃整合性防災教育計畫。為讓民眾瞭解台灣本土性的災害及增加災害防治的知識，進而達到防範於未然之功效，可透過：

- 一 強化災害防救教育之觀念與認知。
- 二 擴展災害防救教育之學習管道與課程。
- 三 強化災害防救教育相關設施。
- 四 培訓災害防救教育推廣之專業人才與團隊。
- 五 累積充實災害防救教育與知識。
- 六 結合學校社會與政府相關部門之資源與活動。

The main purpose for education of disaster prevention is to enhance people's awareness of disasters, realize the importance of preparedness and reactions, cultivate people to have good disaster prevention capacity, to reinforce the society's ability in defending disasters, and to reduce the disaster

1

Well-arranged implementing disaster prevention education scheme

Pinpoint common or potentially existing disasters as the main courses. Put the following as the main objects: "Integrate available resources for education of disaster prevention; build up better learning environment; reinforce the society's ability in defending disasters." In order to let people to understand Taiwan's original disasters, increase their knowledge about disaster prevention, and to achieve the goal of prevention in advance, we can do as follows:

1. Reinforce the cognition and concept for education of disaster prevention and rescue.
2. Broaden the learning channels and courses for education of disaster prevention and rescue.
3. Reinforce education of disaster prevention and rescue related facilities.
4. Cultivate education of disaster prevention and rescue professional staff and teams.
5. Accumulate disaster prevention and rescue education and knowledge.
6. Combine the resources and activities in schools, societies and government agencies.

貳

強化防災教育推動機制與設施

- 一 由防災教育權責單位，共同研商建立防災教育推動之協調作業與追蹤評鑑機制。
- 二 持續嚴謹運作，務實推動防災教育，提升國民之防災素養。
- 三 規劃建置防災教育資源中心、教育網站與知識庫，強化防災教育相關設施。
- 四 擴展學習管道，提高學習效能，累積相關工作成果與經驗。

參

充實防災教育課程與教材

- 一 參考國外經驗，配合本土災害經驗，考慮地區與族群特性、教育對象，規劃適當且實用之課程與學習方法。
- 二 將災害成因、災害特性以及減災、整備、應變、復建各階段防救災工作要項等內容，納入相關教材，於教育過程中提昇民眾對防災的體認。

肆

加強師資與專業人才之培訓

- 一 妥善研擬針對不同程度、各種學習方法所需之防災教育師資與專業人才培訓計畫。
- 二 培育種子講授人才，進而施行推廣教育，使防災教育之師資與專業人才的數量能夠合理成長。
- 三 持續充實師資和專業人才相關知能，進而對中小學學生、大專校院學生、社會大眾等不同對象，可運用適宜之方法，引導學員充分瞭解災害特性、相關因應措施。

2

Reinforce the promotion mechanism and facilities for education of disaster prevention

1. Authorized division for education of disaster prevention is responsible for setting up coordination and follow-up assessment mechanism.
2. Continue to carefully perform, promote education of disaster prevention concretely, and enhance people's disaster prevention capacity.
3. Plan to set up education of disaster prevention resources center, education network and knowledge center, reinforce related facilities for education of disaster prevention.
4. Broaden the learning channels, enhance learning effectiveness, and accumulate related results and experience.

3

Substantial courses and materials for education of disaster prevention

1. To take foreign experience as reference, to incorporate with local disaster experience and to consider regional and national properties and students variations, then plan a suitable and practical course and learning method.
2. The contents for causes of disasters, disaster features, disaster mitigation, preparedness, reactions, recovery, and main tasks for different stage of disaster prevention and rescue should be put into related teaching material. So that through education, we can enhance the awareness of people toward disaster prevention.

4

Reinforce the cultivation of qualified teachers and professionals

1. Set up a substantial training scheme for qualified teachers and professionals according to different levels and different learning methods.
2. Cultivate seeded instructors to give lectures on promotion disaster prevention education in order to increase the number of qualified teachers and professional in this field.
3. Continuously renew teachers and professionals with update information, therefore, we can use proper method to guide students, include elementary and college students, and ordinary people to understand the features of disaster and how to take proper measures.

伍 強化成人及社會教育

- 一 考量地域與社群之特性及程度，進行成人及社會防災教育之課程規劃。
- 二 設計實用教材，強化各項教學支援設施，利用網際網路擴充學習管道。
- 三 結合社區大學教育、防災社區推廣計畫，強化災害防救觀念與認知。
- 四 加強媒體從業人員之防災教育，使傳播人員對災害具備良好的認知。

陸 結合資源落實應用

- 一 結合學校、民間團體與社區力量，進行防災教育之整體規劃，共同推動防災教育。
- 二 以家庭為單位、以小孩為訴求，推動社區民眾親自參與防災教育學習活動。
- 三 結合政府相關部門之研究與教育資源，規劃災害防災教育推動與評鑑體制。
- 四 鼓勵社區、學校、民間團體、政府單位共同規劃推動防災教育，落實推廣防災工作。

柒 推廣防災教育理念

- 一 研擬良好防災教育政策。
- 二 嚴謹規劃防災教育課程。
- 三 落實學校安全衛生策略。

5

Reinforce education for adults and society

1. Consider varying levels of regions and communities in design courses for educating adults and societies concerning disaster prevention.
2. Design practicable teaching materials, reinforce teaching supplementary facilities, and utilize internet to broaden learning channels.
3. Combine community college with community promotion plan of disaster prevention to reinforce the concept and cognition of disaster prevention.
4. Strengthen mass media workers' education of disaster prevention, and to let those workers have better knowledge about disasters.

6

Combine resources and application

1. Combine power of schools, private organizations with communities, and design education of disaster prevention as a whole to promote the education collaboratively.
2. Take families as units and focus on children to promote community education of disaster prevention.
3. Combine the research results from government divisions with teaching resources to plan an education of disaster prevention promotion and assessment system.
4. Encourage communities, schools, private organizations, and government divisions to promote education of disaster prevention collaboratively in order to fulfil disaster prevention tasks.

7

Promote the concept for education of disaster prevention

- Plan good policy for education of disaster prevention
- Earnest design courses for education of disaster prevention
- Set up practicable safety and sanitation strategy

捌

防災教育與產業活動並行

- 一 配合產業界的轉變與成長，防災教育的內容、課程規劃，及其他配套措施等，需進行通盤的規劃，做適度的調整。
- 二 加強與產業之間的互動，使產業界的災害發生率能有效的降低，進而帶動產業升級，使社會經濟繁榮。
- 三 在學校中設立相關防災教育課程，並開設成人防災教育課程，增加進修管道，讓已就業者也有學習的機會。

玖

學術單位與產業徹底落實相關法規規定

- 一 設計學校及產業有效的防災安全管理系統。
- 二 周詳規劃防災教育政策。
- 三 符合法令的精神與規範。
- 四 落實法規規範於產業現況。



8 Combined education of disaster prevention with industry activity

1. In accordance with industry transition and growth, the contents, program, and related measures for education of disaster prevention should be reconsidered and made accommodation accordingly.
2. Enhance the interaction among industries to effectively decrease the rate of disaster, to help industries upgrade, and to increase the society economic prosperous.
3. Set up disaster prevention related courses in schools, offer courses for adults, broaden the channels for learning, and let working people have the opportunity to learn.

9 Academic department and industry faithfully practice regulations

1. Design an effective disaster prevention safety management system for schools and industry.
 2. Comprehensively design a policy for education of disaster prevention.
 3. In compliance with the spirit of law and regulations.
- 四 Regulations can be implemented in industries.



拾

加強政府與民間的防災教育活動

防災教育為防災工作的基石，所以政府推動的防災政策是必須以現階段防災教育推行策略為基準，所以必須加強政府與民間防災之互動，有利於政府了解一般民眾、學校及產業之需求，使防災教育之推廣更上一層樓。

拾壹

促進防救災研究之國際交流及學術合作

- 一 朝著國際合作交流的方向邁進。
- 二 參考國外防災教育推行之效率及成果。
- 三 促進防救災研究之國際交流及學術合作。
- 四 派遣國內專家出國考察及受訓。
- 五 達國際化標準的防災教育水準。

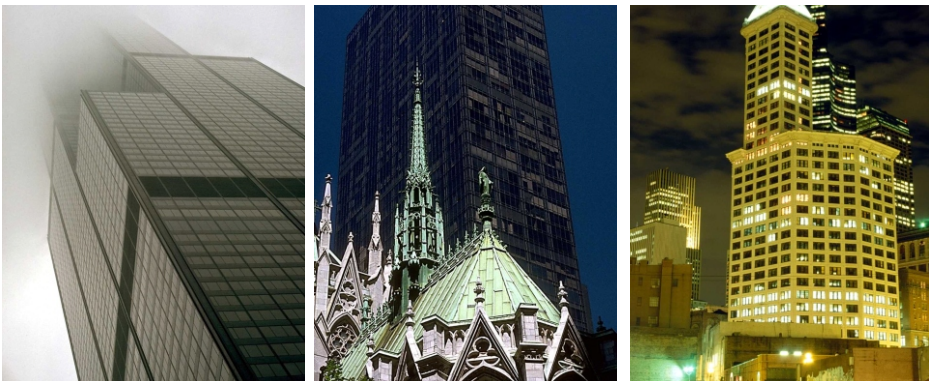


10 Reinforce the activities for education of disaster prevention and rescue held by government and private organizations.

Education of disaster prevention and rescue is the stepstone of disaster prevention. Therefore, disaster prevention policy of government should take the current education of disaster prevention strategy as their standard. To increase the interaction between government and private organization and to let government know about the real needs in general people, schools and industries will help to push the promotion for education of disaster prevention a step forward.

11 Promote international research and academic cooperation in disaster prevention and rescue

1. Stride toward international cooperation and interaction
2. Take other countries' effectiveness and results of promoting disaster prevention process as reference.
3. To promote international research and academic cooperation in disaster prevention and rescue.
4. Dispatch local professionals to make an international investigation and to train in other countries.
5. Reach international standard for education of disaster prevention and rescue.



Note



A large spiral-bound notebook with a 'Note' header and horizontal lines for writing. The notebook is oriented vertically and has a spiral binding on the right side.